



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 8. lokakuuta 2018
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2018/0330 (COD)

12143/18
ADD 1 REV 1 (bg,cs,da,de,el,es,et,fi,fr,hr,hu,
it,lt,lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv)

FRONT 288
SIRIS 115
CODEC 1465
COMIX 492

EHDOTUS

Kom:n asiak. nro: COM(2018) 631 final/2 LIITE

Asia: LIITTEET ehdotukseen EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON
ASETUKSEKSI eurooppalaisesta raja- ja merivartiostosta sekä neuvoston
yhteisen toiminnan 98/700/YOS, Euroopan parlamentin ja neuvoston
asetuksen (EU) N:o 1052/2013 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston
asetuksen (EU) N:o 2016/1624 kumoamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 631 final/2 LIITE.

Liite: COM(2018) 631 final/2 LIITE



Bryssel 5.10.2018
COM(2018) 631 final/2

ANNEXES 1 to 6

CORRIGENDUM

This document replaces COM(2018)631 final of 12.9.2018.

Update of the cover page.

The text should read as follows:

LIITTEET

ehdotukseen

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI

**eurooppalaisesta raja- ja merivartiostosta
sekä neuvoston yhteisen toiminnan 98/700/YOS, Euroopan parlamentin ja neuvoston
asetuksen (EU) N:o 1052/2013 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU)
N:o 2016/1624 kumoamisesta**

LIITE I

Eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyvien joukkojen kokoonpano vuosittain ja luokittain XX artiklan mukaisesti

Luokka Vuosi	Luokka 1 Viraston henkilöstö	Luokka 2 Pitkäaikaisesti lähetetty operatiivinen henkilöstö	Luokka 3 Lyhytaikaisesti asetettu operatiivinen henkilöstö	Eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyvät joukot yhteensä
2020	1 500	1 500	7 000	10 000
2021	2 000	2 000	6 000	10 000
2022	2 000	2 000	6 000	10 000
2023	2 500	2 500	5 000	10 000
2024	2 500	2 500	5 000	10 000
2025	3 000	3 000	4 000	10 000
2026	3 000	3 000	4 000	10 000
2027	3 000	3 000	4 000	10 000

LIITE II

Luettelo tehtävistä, joita henkilöstösääntöjen alaisen viraston henkilöstön jäsenet hoitavat eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyvien joukkojen lähetettyinä ryhmien jäseninä ja joiden hoitaminen edellyttää toimeenpanovaltaa

1. Henkilöiden henkilöllisyyden ja kansalaisuuden todentaminen, mukaan lukien asiaa koskevien EU:n ja kansallisten tietokantojen tarkastelu;
2. maahantuloluvan antaminen rajanylityspaikoilla suoritettavien rajatarkastusten yhteydessä (jos Schengenin rajasäännösten 6 artiklassa vahvistetut maahantuloedellytykset täyttyvät);
3. pääsyn epääminen rajanylityspaikoilla suoritettavien rajatarkastusten yhteydessä; Schengenin rajasäännösten 14 artiklan mukaisesti;
4. matkustusasiakirjojen leimaaminen Schengenin rajasäännösten 11 artiklan mukaisesti;
5. viisumin myöntäminen tai epääminen rajalla viisumisäännösten 35 artiklan mukaisesti ja asiaa koskevien tietojen tallentaminen VIS-järjestelmään;
6. rajojen valvonta, mukaan luettuna partiointi rajanylityspaikkojen välillä tarkoituksena estää luvattomat rajanylitykset, torjua rajatylittävää rikollisuutta ja toteuttaa rajan laittomasti ylittäneisiin henkilöihin kohdistuvia toimenpiteitä, mukaan lukien pysäyttäminen/kiinniotto;
7. ulkorajan laittoman ylittämisen yhteydessä kiinniotettujen henkilöiden sormenjälkien tallentaminen Eurodac-järjestelmään (tunnus 2) Eurodac-asetuksen III luvun mukaisesti;
8. yhteistyö kolmansien maiden kanssa, jotta voidaan tunnistaa kolmansien maiden kansalaiset, jotka ovat palauttamismenettelyjen kohteena, ja hankkia heille matkustusasiakirjat;
9. pakkotoimin tapahtuvan palauttamisen kohteena olevien kolmansien maiden kansalaisten saattaminen.

LIITE III

Taulukko vuotuisista osuuksista – jäsenvaltioiden eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyviin joukkoihin 57 artiklan mukaisesti pitkäaikaisesti lähettämä operatiivinen henkilöstö

Maa/vuosi	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Belgia	30	40	40	50	50	60	60	60
Bulgaria	40	53	53	67	67	80	80	80
Tšekki	20	27	27	33	33	40	40	40
Tanska	29	39	39	48	48	58	58	58
Saksa	225	298	298	377	377	450	450	450
Viro	18	24	24	30	30	36	36	36
Kreikka	50	67	67	83	83	100	100	100
Espanja	111	148	148	185	185	222	222	222
Ranska	170	225	225	285	285	340	340	340
Kroatia	65	87	87	108	108	130	130	130
Italia	125	167	167	208	208	250	250	250
Kypros	8	11	11	13	13	16	16	16
Latvia	30	40	40	50	50	60	60	60
Liettua	39	52	52	65	65	78	78	78
Luxemburg	8	11	11	13	13	16	16	16
Unkari	65	87	87	108	108	130	130	130
Malta	6	8	8	10	10	12	12	12
Alankomaat	50	67	67	83	83	100	100	100
Itävalta	34	45	45	57	57	68	68	68
Puola	100	133	133	167	167	200	200	200
Portugali	47	63	63	78	78	94	94	94
Romania	75	100	100	125	125	150	150	150
Slovenia	35	47	47	58	58	70	70	70
Slovakia	35	47	47	58	58	70	70	70
Suomi	30	40	40	50	50	60	60	60

Maa/vuosi	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Ruotsi	17	23	23	28	28	34	34	34
[Sveitsi]	16	21	21	27	27	32	32	32
[Islanti]	2	3	3	3	3	4	4	4
[Liechtenstein]*	0	0	0	0	0	0	0	0
[Norja]	20	27	27	33	33	40	40	40
YHTEENSÄ	1 500	2 000	2 000	2 500	2 500	3 000	3 000	3 000

* Liechtenstein osallistuu toimintaan suhteutetulla taloudellisella tuella.

LIITE IV

Vuotuiset osuudet – jäsenvaltioiden eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyviin joukkoihin 58 artiklan mukaisesti lyhytaikaisesti asettama operatiivinen henkilöstö

Maa/vuosi	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Belgia	140	120	120	100	100	80	80	80
Bulgaria	187	160	160	133	133	107	107	107
Tšekki	93	80	80	67	67	53	53	53
Tanska	135	116	116	97	97	77	77	77
Saksa	1 052	900	900	748	748	602	602	602
Viro	84	72	72	60	60	48	48	48
Kreikka	233	200	200	167	167	133	133	133
Espanja	518	444	444	370	370	296	296	296
Ranska	795	680	680	565	565	455	455	455
Kroatia	303	260	260	217	217	173	173	173
Italia	583	500	500	417	417	333	333	333
Kypros	37	32	32	27	27	21	21	21
Latvia	140	120	120	100	100	80	80	80
Liettua	182	156	156	130	130	104	104	104
Luxemburg	37	32	32	27	27	21	21	21
Unkari	303	260	260	217	217	173	173	173
Malta	28	24	24	20	20	16	16	16
Alankomaat	233	200	200	167	167	133	133	133
Itävalta	159	136	136	113	113	91	91	91
Puola	467	400	400	333	333	267	267	267
Portugali	219	188	188	157	157	125	125	125
Romania	350	300	300	250	250	200	200	200
Slovenia	163	140	140	117	117	93	93	93
Slovakia	163	140	140	117	117	93	93	93
Suomi	140	120	120	100	100	80	80	80
Ruotsi	79	68	68	57	57	45	45	45
[Sveitsi]	75	64	64	53	53	43	43	43
[Islanti]	9	8	8	7	7	5	5	5
[Liechtenstein]*	0	0	0	0	0	0	0	0
[Norja]	93	80	80	67	67	53	53	53
YHTEENSÄ	7 000	6 000	6 000	5 000	5 000	4 000	4 000	4 000

(*) Liechtenstein osallistuu toimintaan suhteutetulla taloudellisella tuella.

LIITE V

Säännöt, jotka koskevat voimankäyttöä, mukaan lukien henkilöstösääntöjen alaisen viraston henkilöstön käytössä olevien virka-aseiden ja ei-tappavien tarvikkeiden toimitusta, hallussapitoa ja käyttöä sekä koulutusta niiden käyttöön silloin, kun tällainen henkilöstö toimii eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyvistä joukoista lähetettyjen ryhmien jäseninä

1. VOIMAN- JA ASEIDEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT YLEISET PERIAATTEET

Tämän asetuksen soveltamiseksi 'voimankäytöllä' tarkoitetaan sitä, että henkilöstösääntöjen alainen viraston operatiivinen henkilöstö turvautuu tehtäviään suorittaessaan tai itsepuolustukseksi voimakeinoihin, kuten käsien ja vartalon käyttö sekä erilaisten välineiden, aseiden tai tarvikkeiden ja ampuma-aseiden käyttö.

Henkilöstösääntöjen alaisesta viraston operatiivisesta henkilöstöstä lähetettyjen ryhmien jäsenten on noudatettava seuraavassa esitettyjä tarpeellisuus-, suhteellisuus- ja ennalta varautumisen periaatteita (nk. peruseriaatteet).

Tarpeellisuusperiaate

Voimankäytön, riippumatta siitä, tapahtuko se suorana fyysisenä kontaktina vai aseiden tai tarvikkeiden käyttönä, on oltava poikkeuksellista ja siihen on turvauduttava ainoastaan silloin, kun se on tarpeen viraston tehtävien suorittamiseksi tai itsepuolustukseksi. Voimaa saa käyttää vasta viimeisenä keinona sen jälkeen, kun tilannetta on yritetty ratkaista kaikin mahdollisin kohtuullisina pidetyin väkivallattomin keinoin, kuten suostuttelemalla, neuvottelemalla ja sovittelemalla. Voiman- tai pakkokeinojen käyttö ei saa koskaan olla mielivaltaista eikä loukkaavaa.

Suhteellisuusperiaate

Jos voiman- tai tuliaseiden käyttöä ei voida välttää, henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön on suhteutettava toimintansa rikoksen vakavuuteen ja toiminnan oikeutettuun tavoitteeseen. Operatiivisten toimien aikana suhteellisuusperiaatteen olisi ohjattava sekä käytettävän voiman laatua (esim. aseiden käytön tarve) että sen määrää. Henkilöstösääntöjen alainen viraston operatiivinen henkilöstö ei saa käyttää enempää voimaa kuin mikä on ehdottoman välttämätöntä oikeutetun lainvalvonnallisen tavoitteen saavuttamiseksi. Jos tuliasetta käytetään, henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön on varmistettava, että siitä aiheutuu mahdollisimman vähän vammoja ja että vahinkojen määrä minimoidaan. Periaatteen noudattaminen edellyttää, että virasto antaa henkilöstösääntöjen alaiselle henkilöstölleen tarvikkeita ja itsesuojeluvälineitä, jotta se voi tarvittaessa käyttää tarvittavan määrän voimaa.

Ennaltavarautumisvelvollisuus

Henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön suorittamissa operatiivisissa toimissa on kaikilta osin kunnioitettava ja pyrittävä suojelemaan ihmishenkeä. Vammojen ja vahinkojen riski operaatioiden aikana on minimoitava kaikin mahdollisin keinoin. Tähän velvollisuuteen sisältyy henkilöstösääntöjen alaista viraston operatiivista henkilöstöä koskeva yleinen velvoite varoittaa selkeästi aikeesta käyttää voimaa, paitsi jos tällainen varoitus saattaisi ryhmien jäsenet aiheuttomasti vaaraan, aiheuttaisi muille hengenvaaran tai vakavaa haittaa tai olisi selvästi epätarkoituksenmukainen tai tehoton kyseisessä tilanteessa.

2. KÄYTÄNNÖN SÄÄNNÖT, JOTKA KOSKEVAT VOIMAN-, VIRKA-ASEIDEN, AMMUSTEN JA TARVIKKEIDEN KÄYTTÖÄ

Yleiset käytännön säännöt, jotka koskevat voiman, aseiden ja muiden varusteiden käyttöä

Asetuksen 83 artiklan 3 kohdan mukaisesti henkilöstösääntöjen alainen viraston operatiivinen henkilöstö käyttää toimeenpanovaltaansa, mukaan lukien voimankäyttö, vastaanottavan jäsenvaltion määräysvallassa ja valvonnassa, ja se saa käyttää voimaa, mukaan lukien aseiden, ammusten ja tarvikkeiden käyttö, vasta saatuaan siihen luvan vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaisilta viranomaisilta sekä vastaanottavan jäsenvaltion rajavartioiden läsnä ollessa. Vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin viraston suostumuksella sallia henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön voimankäytön, vaikka vastaanottavan jäsenvaltion rajavartijoita ei olisi paikalla.

Henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön on voiman- ja aseiden käytön yhteydessä

- (a) noudatettava viraston menettelyohjeita
- (b) kunnioitettava perusoikeuksia, jotka on taattu kansainvälisessä ja unionin oikeudessa, ja erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, Euroopan ihmisoikeussopimuksessa, lainvalvontaviranomaisten voiman ja tuliaseiden käyttöä koskevissa YK:n perusperiaatteissa (1990) ja YK:n lainvalvontaviranomaisten menettelytapasäännöissä (1979)
- (c) noudatettava 1 kohdassa tarkoitettuja perusperiaatteita.

Erityiset käytännön säännöt, jotka koskevat lainvalvonnassa yleisimmin käytettyjä voimankäytön välineitä (henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön henkilökohtaisia varusteita)

Perusperiaatteiden mukaisesti voimankäyttö on sallittua ainoastaan siinä määrin, mikä on tarpeen lainvalvonnan välittömän tavoitteen saavuttamiseksi, ja vasta sen jälkeen, kun

- mahdollisesti väkivaltaista välikohtausta on yritetty ratkaista suostuttelemalla, neuvottelemalla ja sovittelemalla siinä kuitenkaan onnistumatta;
- aikeesta käyttää voimaa on annettu varoitus.

Jos voimankäyttöä on lisättävä (esimerkiksi ottamalla käyttöön ase tai siirtymällä toisenlaiseen aseeseen), myös voimankäytön lisäämisestä olisi varoitettava selkeästi, paitsi jos tällainen varoitus saattaisi ryhmien jäsenet aiheuttomasti vaaraan, aiheuttaisi muille hengenvaaran tai vakavaa haittaa tai olisi selvästi epätarkoituksenmukainen tai tehoton kyseisessä tilanteessa.

Tuliaseet

Henkilöstösääntöjen alainen viraston operatiivinen henkilöstö saa käyttää tuliaseita ihmisiä vastaan ainoastaan seuraavissa tilanteissa ja vain, jos vähemmän äärimmäiset keinot eivät riitä tarpeellisten tavoitteiden saavuttamiseen:

- henkilöstösääntöjen alainen viraston operatiivinen henkilöstö saa käyttää tuliaseita ainoastaan viimeisenä keinona äärimmäisessä hätätilanteessa, erityisesti silloin, jos on olemassa pienikin riski, että sivulliset joutuvat vaaraan;
- itsensä tai muiden puolustamiseksi välittömältä hengenvaaralta tai vakavalta vammalta;
- välittömän hengenvaaran tai vakavan vamman estämiseksi;

- todellisen hyökkäyksen torjumiseksi tai sellaisen uhkaavan vaarallisen hyökkäyksen estämiseksi, jonka kohteena on olennaisia instituutioita, palveluita tai laitoksia.

Ennen tuliaseiden käyttöä viraston henkilöstösääntöjen alaisen operatiivisen henkilöstön on annettava selkeä varoitus aikeesta käyttää tällaisia aseita. Varoitus voidaan antaa sanallisesti tai ampumalla varoituslaukauksia.

Ei-tappavat aseet

Pamppu

Hyväksytyjä pamppuja saa käyttää ensisijaisena puolustautumisvälineenä tai tarvittaessa aseena seuraavien perusperiaatteiden mukaisesti:

- jos katsotaan, että vähäisempi voimankäyttö ei selvästikään riitä tavoitteen saavuttamiseksi;
- todellisen tai uhkaavan, omaisuutta koskevan hyökkäyksen torjumiseksi.

Ennen pamppujen käyttöä viraston henkilöstösääntöjen alaisen operatiivisen henkilöstön on annettava selkeä varoitus aikeesta käyttää pamppuja. Pamppuja käyttäessään lähetetyn operatiivisen henkilöstön on aina pyrittävä minimoimaan vammojen syntymisen riski ja vältettävä päähän osumista.

Kyynelehtimistä aiheuttavat aineet (esim. pippurisumute)

Hyväksytyjä kyynelehtimistä aiheuttavia aineita saa käyttää puolustautumisvälineenä tai tarvittaessa aseena seuraavien perusperiaatteiden mukaisesti:

- jos katsotaan, että vähäisempi voimankäyttö ei selvästikään riitä tavoitteen saavuttamiseksi;
- todellisen tai uhkaavan hyökkäyksen torjumiseksi.

Muut varusteet

Käsiraudat

- Käsiraudoilla voidaan kahlita ainoastaan henkilö, jonka katsotaan olevan vaaraksi itselleen tai muille, turvallisen pidätyksen tai kuljetuksen sekä henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön ja muiden ryhmän jäsenten turvallisuuden varmistamiseksi.

3. VALVONTAMEKANISMI

Virasto tarjoaa seuraavat suojatoimet, jotka liittyvät voiman, aseiden, ammusten ja tarvikkeiden käyttöön, ja käsittelee asiaa vuosikertomuksessaan.

Koulutus

Asetuksen 62 artiklan 2 kohdan mukaisesti tarjottavan koulutuksen on katettava ennaltaehkäisyyn ja voimankäyttöön liittyvät teoreettiset ja käytännölliset näkökohdat. Teoreettiseen koulutukseen on sisällyttävä psykologista koulutusta (myös palautumiskyvystä ja paineen alla työskentelystä) sekä tekniikoita, joilla ehkäistään voimankäyttöä esimerkiksi neuvottelemalla ja sovittelemalla. Teoreettisen koulutuksen jälkeen on järjestettävä pakollinen ja tarkoituksenmukainen teoreettinen ja käytännön koulutus voiman-, aseiden, ammusten ja varusteiden käytöstä. Jotta varmistetaan yhteisymmärrys käytännön toimintatavoista,

käytännön koulutuksen päätteeksi järjestetään lähettämisen aikana suoritettavien toimien kannalta tarkoituksenmukainen simulaatio.

Huumaavien aineiden, lääkkeiden ja alkoholin käyttö

Henkilöstösääntöjen alainen viraston operatiivinen henkilöstö ei saa käyttää alkoholia palveluksessa ollessaan eikä kohtuullisen ajanjakson aikana ennen palveluksen aloittamista.

Heillä ei saa olla hallussaan huumaavia aineita tai lääkkeitä, ellei niitä ole määrätty lääketieteellisistä syistä. Henkilöstön jäsenten, jotka tarvitsevat lääkkeitä lääketieteellisistä syistä, on ilmoitettava tarpeesta välittömästi lähimmälle esimiehelleen. Osallistuminen operatiivisiin toimiin saatetaan arvioida uudestaan ottaen huomioon kyseisen aineen käyttöön liittyvät mahdolliset vaikutukset ja sivuvaikutukset.

Virasto vahvistaa valvontamekanismin varmistaakseen, että huumaavien aineiden, lääkkeiden tai alkoholin käyttö ei vaikuta sen henkilöstösääntöjen alaisen operatiivisen henkilöstön tehtävien hoitamiseen. Mekanismi perustuu henkilöstölle säännöllisesti tehtäviin testeihin, joissa tarkkaillaan mahdollista huumaavien aineiden, lääkkeiden tai alkoholin käyttöä. Testeissä ilmenevästä positiivisesta tuloksesta on ilmoitettava välittömästi viraston pääjohtajalle.

Raportointi

Kaikista välikohtauksista, joissa on käytetty voimaa, on ilmoitettava komentoketjun kautta välittömästi kunkin operaation koordinoitirakenteeseen sekä perusoikeusvastaavalle ja viraston pääjohtajalle. Raportissa on kuvattava yksityiskohtaisesti olosuhteet, jotka johtivat voimankäyttöön.

Yhteistyö- ja tiedotusvelvollisuus

Henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön ja kaikkien muiden operaatioihin osallistuvien henkilöiden on tehtävä yhteistyötä operatiivisen toiminnan yhteydessä ilmoitettua välikohtausta koskevien tosiseikkojen keräämiseksi.

Valitusmekanismi

Kuka tahansa voi tehdä 107 artiklassa säädetyn valitusmekanismin mukaisen ilmoituksen, jos hän epäilee henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön rikkoneen tämän liitteen mukaisesti sovellettavia voimankäyttöä koskevia sääntöjä.

Seuraamukset

Jos virasto toteaa, että sen henkilöstösääntöjen alaisen operatiivisen henkilöstön jäsen on toiminnassaan rikkonut tämän asetuksen mukaisesti sovellettavia sääntöjä, mukaan lukien Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, Euroopan ihmisoikeussopimuksessa ja kansainvälisessä oikeudessa taattuja perusoikeuksia, pääjohtaja toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet, joihin saattaa sisältyä asianomaisen henkilöstön jäsenen kutsuminen välittömästi takaisin operatiivisesta toiminnasta, sekä mahdolliset henkilöstösääntöjen mukaiset kurinpitoseuraamukset, mukaan lukien henkilöstön jäsenen erottaminen virastosta.

Perusoikeusvastaavan rooli

Perusoikeusvastaava tarkistaa perehdyttämis- ja täydennyskoulutuksen sisällön erityisesti perusoikeusnäkökohtien ja niiden tilanteiden kannalta, joissa voimankäyttö on tarpeen, ja antaa niistä palautetta sekä varmistaa, että niissä käsitellään asianmukaisia ennaltaehkäiseviä tekniikoita.

Perusoikeusvastaava raportoi perusoikeuksien kunnioittamisesta vastaanottavan jäsenvaltion lainvalvontakäytäntöjen yhteydessä. Raportti toimitetaan pääjohtajalle, ja se otetaan huomioon toimintasuunnitelmaa laadittaessa.

Perusoikeusvastaava huolehtii siitä, että voimankäyttöön sekä aseiden, ammusten ja tarvikkeiden käyttöön liittyvistä välikohtauksista raportoidaan viipymättä pääjohtajalle.

Perusoikeusvastaava seuraa säännöllisesti kaikkia voiman, aseiden, ammusten ja tarvikkeiden käyttöön liittyviä toimia, ja kaikista välikohtauksista raportoidaan perusoikeusvastaavan kertomuksessa sekä viraston vuosikertomuksessa.

4. VIRKA-ASEIDEN TOIMITTAMINEN

Aseiden salliminen

Henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön käyttöön tarvittavien virka-aseiden, ammusten ja muiden varusteiden määrittelemiseksi tarkasti virasto laatii kattavan luettelon tavaroista, jotka kuuluvat jokaisen henkilökohtaiseen varusteistoon.

Henkilökohtaista varusteistoa käyttävät kaikki henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön jäsenet, jotka on lähetetty eurooppalaisen raja- ja merivartioston pysyvistä joukoista jäseniksi johonkin kolmentyyppisistä ryhmistä. Virasto voi lisäksi täydentää henkilökohtaista varusteistoa ylimääräisellä aseella, ammuksilla tai muilla varusteilla, joita erityisten tehtävien hoitaminen yhden- tai kahdentyyppisessä ryhmässä edellyttää.

Virasto huolehtii siitä, että kaikki henkilöstösääntöjen alaisen operatiivisen henkilöstön käyttöön annetut tarvikkeet, myös tuliaseet, ovat yhteensopivia kaikkien tarvittavien teknisten standardien kanssa.

Kaikki aseet, ammuksiset ja tarvikkeet, joiden käyttöön on lupa, on luetteloitava toimintasuunnitelmassa niiden vastaanottavan jäsenvaltion vaatimusten mukaisesti, jotka koskevat hyväksytyjä ja kiellettyjä aseita.

Aseiden kieltäminen

Vastaanottava jäsenvaltio voi kieltää tiettyjen virka-aseiden, ammusten ja tarvikkeiden kantamisen 83 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

Palvelusaikaa koskevat ohjeet

Aseita, ammuksia ja tarvikkeita saa kantaa ja käyttää operaatioiden aikana. Niiden kantaminen ja käyttö ei ole sallittua vapaa-aikana. Virasto vahvistaa erityiset säännöt ja toimenpiteet, joilla helpotetaan henkilöstösääntöjen alaisen viraston operatiivisen henkilöstön aseiden, ammusten ja muiden varusteiden turvallista säilyttämistä henkilöstön vapaa-aikoina.

LIITE VI

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EU) 2016/1624	Asetus (EU) N:o 1052/2013	Yhteinen toiminta 98/700/YOS	Tämä asetetus
1 artiklan ensimmäinen virke	--	--	1 artiklan 1 kohta
1 artiklan toinen virke	--	--	1 artiklan 2 kohta
2 artiklan johdantolause	3 artiklan johdantolause	--	2 artiklan johdantolause
2 artiklan 1 alakohta	--	--	2 artiklan 1 alakohta
--	--	--	2 artiklan 2 alakohta
2 artiklan 2 alakohta	--	--	2 artiklan 3 alakohta
--	--	--	2 artiklan 4 alakohta
--	--	--	2 artiklan 5 alakohta
--	3 artiklan a alakohta	--	--
2 artiklan 3 alakohta	--	--	2 artiklan 6 alakohta
--	3 artiklan b alakohta	--	2 artiklan 7 alakohta
--	3 artiklan c alakohta	--	2 artiklan 8 alakohta
--	--	--	2 artiklan 9 alakohta
--	3 artiklan d alakohta	--	2 artiklan 10 alakohta
--	3 artiklan f alakohta	--	2 artiklan 11 alakohta
2 artiklan 16 alakohta	3 artiklan e alakohta	--	2 artiklan 12 alakohta
--	3 artiklan g alakohta	--	2 artiklan 13 alakohta
--	3 artiklan i alakohta	--	2 artiklan 14 alakohta
--	3 artiklan h alakohta	--	--
--	--	--	2 artiklan 15 alakohta
2 artiklan 4 alakohta	--	--	2 artiklan 16 alakohta
2 artiklan 8 alakohta	--	--	2 artiklan 18 alakohta
2 artiklan 9 alakohta	--	--	2 artiklan 19 alakohta

2 artiklan 5 alakohta	--	--	2 artiklan 20 alakohta
2 artiklan 6 alakohta	--	--	2 artiklan 21 alakohta
2 artiklan 7 alakohta	--	--	2 artiklan 22 alakohta
2 artiklan 10 alakohta	--	--	2 artiklan 23 alakohta
--	--	--	2 artiklan 24 alakohta
2 artiklan 11 alakohta	--	--	2 artiklan 25 alakohta
2 artiklan 12 alakohta	--	--	2 artiklan 26 alakohta
2 artiklan 13 alakohta	--	--	2 artiklan 27 alakohta
2 artiklan 14 alakohta	--	--	2 artiklan 28 alakohta
2 artiklan 15 alakohta	--	--	2 artiklan 29 alakohta
--	--	--	2 artiklan 30 alakohta
--	--	--	2 artiklan 31 alakohta
4 artiklan a–d alakohta	--	--	3 artiklan a–d alakohta
4 artiklan e alakohta	--	--	3 artiklan e ja f alakohta
4 artiklan f–k alakohta	--	--	3 artiklan g ja h alakohta
3 artiklan 1 kohta	--	--	4 artikla
6 artikla	--	--	5 artikla
7 artikla	--	--	6 artikla
5 artiklan 1 kohta	--	--	7 artiklan 1 kohta
--	--	--	7 artiklan 2 kohta
5 artiklan 2 ja 3 kohta	--	--	7 artiklan 3 ja 4 kohta
--	--	--	8 artiklan 1–4 kohta
3 artiklan 2 kohta	--	--	8 artiklan 5 kohta
3 artiklan 3 kohta	--	--	8 artiklan 6 kohta
--	--	--	8 artiklan 7 ja 8 kohta
--	--	--	9 artikla
8 artiklan 1 kohdan a alakohta	--	--	10 artiklan 1 kohdan 1 alakohta

--	--	--	10 artiklan 1 kohdan 2 alakohta
8 artiklan 1 kohdan b–h alakohta	--	--	10 artiklan 1 kohdan 3–10 alakohta
--	6 artikla	--	10 artiklan 1 kohdan 5 alakohta
--	--	--	10 artiklan 1 kohdan 11 alakohta
8 artiklan 1 kohdan i alakohta	--	--	10 artiklan 1 kohdan 12 alakohdan i ja ii alakohta
8 artiklan 1 kohdan j ja k alakohta	--	--	--
--	--	--	10 artiklan 1 kohdan 12 alakohdan iii alakohta
--	6 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohta	--	--
8 artiklan 1 kohdan l alakohta	--	--	10 artiklan 1 kohdan 13 alakohta
--	6 artiklan 2 kohta	--	--
8 artiklan 1 kohdan n ja o alakohta	--	--	10 artiklan 1 kohdan 14 ja 15 alakohta
8 artiklan 1 kohdan m alakohta	--	--	10 artiklan 1 kohdan 16 alakohta
--	--	--	10 artiklan 1 kohdan 17–21 alakohta
8 artiklan 1 kohdan p ja q alakohta	--	--	10 artiklan 1 kohdan 22 ja 23 alakohta
--	6 artiklan 1 kohdan a alakohta	--	10 artiklan 1 kohdan 25 alakohta
8 artiklan 1 kohdan r ja s alakohta	--	--	10 artiklan 1 kohdan 26 ja 27 alakohta
8 artiklan 1 kohdan t ja u alakohta	--	--	--
--	--	--	10 artiklan 1 kohdan 28 ja 29 alakohta
8 artiklan 2 kohta	--	--	7 artiklan 5 kohta

--	11 artikla	--	10 artiklaan sisällytetyt alakohdat
9 artikla	--	--	11 artikla
10 artiklan 3 kohdan toinen ja neljäs virke	--	--	12 artiklan 3 kohta
10 artiklan 3 kohdan ensimmäinen ja kolmas virke	--	--	--
--	--	--	12 artiklan 4 kohta
10 artiklan 1 ja 2 kohta	--	--	12 artiklan 1 ja 2 kohta
23 artikla	--	--	13 artiklan alkupuoli
--	--	--	13 artiklan loppupuoli
--	7 artiklan 1 ja 2 kohta	--	14 artikla
--	7 artiklan 3, 4 ja 5 kohta	--	--
44 artiklan 1 kohta	--	--	15 artiklan 1 kohta
44 artiklan 2 kohta	--	--	15 artiklan 4 kohta
--	--	--	15 artiklan 2 ja 3 kohta
--	1 artikla	--	18 artikla
--	2 artiklan 1 kohta	--	19 artiklan 1 kohta
--	2 artiklan 2 kohta	--	--
--	2 artiklan 3 kohta	--	19 artiklan 2 kohta
--	2 artiklan 4 kohta	--	--
--	4 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta	--	20 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta
--	4 artiklan 1 kohdan d alakohta	--	20 artiklan 1 kohdan c alakohta
--	4 artiklan 1 kohdan c, e ja f alakohta	--	--

--	--	--	20 artiklan 1 kohdan d, e ja f alakohta
--	4 artiklan 4 kohta	--	--
--	4 artiklan 2 ja 3 kohta	--	20 artiklan 2 ja 3 kohta
--	--	--	21 artiklan 3 kohdan i alakohta
--	5 artikla	--	21 artikla (paitsi 3 kohdan i alakohta)
--	17 artikla	--	22 artikla
--	21 artiklan 1 ja 2 kohta	--	23 artikla
--	21 artiklan 3 kohta	--	24 artiklan 1 kohta
--	22 artiklan 1 kohta	--	--
--	--	--	24 artiklan 2 ja 3 kohta
--	10 artiklan 5 kohta	--	25 artiklan 2 kohdan alakohdat (sisältyvät tasojen yleiseen määritelmään)
--	8 artikla	--	25 artiklan 1 ja 2 kohta
--	--	--	25 artiklan 3–5 kohta
--	9 artiklan 1 kohta	--	26 artiklan 1 kohta
--	9 artiklan 2 kohdan a–e alakohta	--	26 artiklan 2 kohdan a–e alakohta
--	--	--	26 artiklan 2 kohdan f alakohta
--	9 artiklan 2 kohdan f–k alakohta	--	26 artiklan 2 kohdan g–h alakohta
--	9 artiklan 3 kohta	--	25 artiklan 5 kohtaa koskevat alakohdat täytäntöönpanosäädöksessä
--	9 artiklan 4 kohta	--	26 artiklan 3 kohdan alkupuoli
--	9 artiklan 5 kohdan a alakohdan alkupuoli	--	25 artiklan 5 kohtaa koskevat alakohdat täytäntöönpanosäädöksessä

--	--	--	26 artiklan 3 kohdan loppupuoli
--	9 artiklan 5 kohdan a alakohdan loppupuoli	--	26 artiklan 4 kohta
--	9 artiklan 5 kohdan b alakohta	--	25 artiklan 5 kohtaa koskevat alakohdat täytäntöönpanosäädöksessä
--	9 artiklan 6, 7, 8 ja 10 kohta	--	25 artiklan 5 kohtaa koskevat alakohdat täytäntöönpanosäädöksessä
--	9 artiklan 9 kohdan a ja b alakohta	--	25 artiklan 5 kohtaa koskevat alakohdat täytäntöönpanosäädöksessä
--	9 artiklan 9 kohdan johdantolause	--	26 artiklan 5 kohta
--	10 artiklan 2 kohdan a, b ja f alakohta	--	27 artiklan 2 kohdan a, b ja f alakohta
--	10 artiklan 2 kohdan c alakohta	--	25 artiklan 5 kohtaa koskevat alakohdat täytäntöönpanosäädöksessä
--	10 artiklan 2 kohdan d ja e alakohta	--	27 artiklan 2 kohdan c alakohta
--	--	--	27 artiklan 2 kohdan e alakohta
--	10 artiklan 3 kohta	--	27 artiklan 3 kohta
--	10 artiklan 4 kohta	--	27 artiklan 6 kohta
--	10 artiklan 1 ja 3 kohta	--	27 artiklan 1 ja 3 kohta
--	10 artiklan 5 kohta	--	27 artiklan 4 ja 5 kohta
--	--	--	28 artikla
--	12 artiklan 1 kohta	--	29 artiklan 1 kohta
--	12 artiklan 2 kohta	--	29 artiklan 2 kohdan a–e alakohta
--	12 artiklan 3 kohta	--	--
--	--	--	29 artiklan 2 kohdan f–h alakohta

--	12 artiklan 4 ja 5 kohta	--	29 artiklan 3 ja 4 kohta
11 artikla	--	--	30 artikla
--	14 artikla	--	31 artiklan ensimmäinen kohta
--	14 artikla	--	31 artiklan ensimmäinen virke
--	--	--	31 artiklan toinen virke
--	--	--	31 artiklan toinen kohta
--	--	--	32 artiklan 2 kohdan j alakohta
12 artikla	--	--	32 artikla (paitsi 2 kohdan j alakohta)
13 artikla	--	--	33 artiklan kaikki kohdat paitsi 9 kohta
--	--	--	33 artiklan 9 kohta
--	--	--	34 artikla
--	--	--	35 artiklan 1 kohdan d alakohta
--	15 artikla	--	35 artikla (paitsi 1 kohdan d alakohta)
--	--	--	36 artiklan 3 kohdan d alakohta
--	16 artiklan 5 kohta	--	36 artiklan 4 kohta
--	16 artiklan 1, 2 ja 3 kohta	--	36 artiklan 1, 2 ja 3 kohta
14 artiklan 2 kohdan a–e alakohta	16 artiklan 4 kohdan b–d alakohta	--	37 artiklan 2 kohdan a–e alakohta
--	16 artiklan 4 kohdan a alakohta	--	37 artiklan 2 kohdan f alakohta
--	16 artiklan 4 kohta	--	--
14 artiklan 1, 3 ja 4 kohta	--	--	37 artiklan 1, 3 ja 4 kohta
15 artiklan 5 kohta	--	--	38 artiklan 4 kohta
15 artiklan 1, 2 ja 3 kohta	--	--	38 artiklan 1, 2 ja 3 kohta
16 artikla	--	--	39 artikla
17 artikla	--	--	40 artikla

18 artiklan 3 kohta	--	--	41 artiklan 4 kohta
--	--	--	41 artiklan 5 kohdan d alakohta
18 artiklan 4 kohta	--	--	41 artiklan 5 kohta
--	--	--	41 artiklan 6 kohta
18 artiklan 5 kohta	--	--	41 artiklan 7 kohta
18 artiklan 1 ja 2 kohta	--	--	41 artiklan 1, 2 ja 3 kohta
15 artiklan 4 kohta	--	--	42 artiklan 1 kohta
15 artiklan 4 kohta	--	--	--
--	--	--	42 artiklan 2 kohta
19 artikla	--	--	43 artikla
21 artikla	--	--	44 artikla
22 artikla	--	--	45 artikla
24 artikla	--	--	46 artikla
25 artikla	--	--	47 artikla
26 artikla	--	--	48 artikla
--	--	--	49 artiklan 1 kohdan c alakohta
27 artiklan 1 kohdan c alakohta	--	--	--
27 artiklan 1 kohta paitsi c alakohta	--	--	49 artiklan 1 kohta paitsi c alakohta
27 artiklan 2 kohta	--	--	49 artiklan 2 kohdan a–d alakohta
--	--	--	49 artiklan 2 kohdan e alakohta
27 artiklan 3 ja 4 kohta	--	--	49 artiklan 3 ja 4 kohta
--	--	--	50 artikla
28 artikla	--	--	51 artikla
29 artikla	--	--	52 artikla
30 artikla	--	--	--
31 artikla	--	--	--

32 artikla	--	--	53 artikla
33 artiklan 1 kohta	--	--	54 artiklan 1 kohta
--	--	--	54 artiklan 2 kohta
33 artiklan 2–5 kohta	--	--	54 artiklan 3–6 kohta
20, 30 ja 31 artikla	--	--	55–58 artikla
--	--	--	59 artikla
--	--	--	60 artikla
--	--	--	61 artikla
36 artiklan 1 kohta	--	--	62 artiklan 1 kohta
--	--	--	62 artiklan 2 kohta
36 artiklan 2 kohta	--	--	62 artiklan 3 kohta
36 artiklan 3 kohta	-	--	--
36 artiklan 4–8 kohta	--	--	62 artiklan 4–8 kohta
38 artikla	--	--	63 artiklan 1 ja 3–6 kohta
--	--	--	63 artiklan 2 kohta
39 artiklan kohdat paitsi 13 kohta	--	--	64 artikla
20 artiklan 12 kohta 39 artiklan 13 kohta	--	--	65 artikla
37 artikla	--	--	66 artikla
--	--	--	67 artikla
--	--	--	68 artikla
52 artiklan 1 kohta	18 artiklan 1 kohdan alkupuoli	--	69 artiklan 1 kohta
--	18 artiklan 2 ja 3 kohta	--	69 artiklan 2 kohta
52 artiklan 2 kohta	18 artiklan 5 kohta	--	69 artiklan 3 kohta
52 artiklan 3 kohta	--	--	69 artiklan 5 kohta

--	18 artiklan 6 kohta	--	69 artiklan 6 kohta
--	18 artiklan 4 kohta	--	69 artiklan 7 kohta
53 artikla	--	--	70 artikla
--	19 artikla	--	71 artiklan 2–6 kohta
51 artikla	--	--	71 artikla
54 artiklan 1 kohta	--	--	72 artiklan 3 kohta
54 artiklan 1 kohta	--	--	--
54 artiklan 2 kohdan viimeinen virke	--	--	72 artiklan 4 kohta
54 artikla	--	--	72 artiklan 1, 2 ja 5 kohta
--	20 artiklan 1 kohta	--	73 artiklan 1 kohta
--	--	--	73 artiklan 2 kohta
--	20 artiklan 3 kohta	--	73 artiklan 3 kohta
54 artiklan 2 kohta	--	--	74 artiklan 1–3 kohta
54 artiklan 8 ja 9 kohta	--	--	74 artiklan 3 ja 4 kohta
54 artiklan 11 kohta	--	--	74 artiklan 5 ja 6 kohta
54 artiklan 3 kohta	--	--	75 artiklan 1–3 kohta
54 artiklan 4 kohta	--	--	75 artiklan 4 kohta
--	--	--	75 artiklan 5 kohta
--	18 artiklan 1 kohdan viimeinen virke	--	76 artiklan 1 kohta
--	20 artiklan 2 kohta	--	76 artiklan 1 kohta
--	20 artiklan 5 kohta	--	--
--	20 artiklan 6 kohta	--	--

--	--	--	76 artiklan 2 kohta
--	20 artiklan 7 kohta	--	76 artiklan 3 kohta
--	--	--	77 artiklan 3–6 kohta
55 artiklan 1–3 kohta	--	--	77 artikla
52 artiklan 5 kohta	--	--	78 artiklan 1 kohta
54 artiklan 7 kohta	--	--	78 artiklan 2 kohta
--	--	--	79 artiklan 1 ja 3–6 kohta
54 artiklan 5 kohta	--	--	79 artiklan 2 kohta
55 artiklan 4 kohta	--	--	79 artiklan 7 kohta
--	--	1 artiklan 1 kohta	80 artiklan 1 ja 2 kohta
--	--	1 artiklan 2 kohta	--
--	--	2, 3 ja 4 artikla	--
34 artikla	--	--	81 artikla
35 artikla	--	--	82 artikla
40 artikla	--	--	83 artikla
41 artikla	--	--	84 artikla
42 artikla	--	--	85 artikla
43 artikla	--	--	86 artikla
45 artikla	--	--	87 artikla
46 artikla	--	--	88 artikla
47 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta	--	--	89 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta
--	--	--	89 artiklan 2 kohdan c alakohta
48 artikla	--	--	89 artiklan 2 kohdan c alakohta
47 artiklan 2 kohdan c alakohta	--	--	89 artiklan 2 kohdan d alakohta
47 artiklan 1 ja 3 kohta	--	--	89 artiklan kohdat paitsi 2 kohdan c alakohta

--	20 artiklan 8 kohta	--	90 artiklan 5 kohta
--	20 artiklan 9 kohta	--	--
--	13 artikla	--	90 artiklan 1 ja 2 kohta
--	20 artiklan 4 ja 5 kohta	--	90 artiklan 3 ja 4 kohta
49 artikla	--	--	90 artikla
50 artiklan 1 ja 2 kohta	--	--	91 artiklan 1 ja 2 kohta
--	--	--	91 artiklan 3 kohta
50 artiklan 3 kohta	--	--	91 artiklan 4 kohta
56 artikla	--	--	92 artikla
57 artikla	--	--	93 artikla
58 artiklan 1 kohta	--	--	94 artiklan 1 kohta
--	--	--	94 artiklan 2–4 kohta
58 artiklan 2–4 kohta	--	--	94 artiklan 5–7 kohta
59 artikla	--	--	95 artikla
60 artikla	--	--	96 artikla
61 artiklan a ja b alakohta	--	--	97 artiklan a ja b alakohta
--	--	--	97 artiklan c ja f alakohta
61 artiklan c ja d alakohta	--	--	97 artiklan d ja e alakohta
62 artiklan 2 kohdan a–z alakohta	--	--	98 artiklan 2 kohdan 1, 2, 4 ja 6–27 alakohta
--	--	--	98 artiklan 2 kohdan 3 ja 5 alakohta
62 artiklan 2 kohta	--	--	98 artiklan 2 kohdan kaikki alakohdat paitsi 3 ja 5 alakohta
62 artiklan 1 ja 3–8 kohta	--	--	98 artiklan 1 ja 3–8 kohta

63 artikla	--	--	99 artikla
64 artikla	--	--	100 artikla
65 artikla	--	--	101 artikla
66 artikla	--	--	102 artikla
67 artikla	--	--	103 artikla
--	--	--	104 artiklan 2 kohdan p ja q alakohta
68 artikla	--	--	104 artiklan 2 kohdan alakohdat paitsi p ja q alakohta
69 artikla	--	--	105 artikla
70 artikla	--	--	106 artikla
71 artikla	--	--	107 artikla
72 artikla	--	--	108 artikla
73 artikla	--	--	109 artikla
74 artikla	--	--	110 artikla
75 artikla	--	--	111 artikla
76 artikla	--	--	112 artikla
77 artikla	--	--	113 artikla
78 artikla	--	--	114 artikla
79 artikla	--	--	115 artikla
--	22 artiklan 2 ja 4 kohta	--	116 artiklan 3 kohta
--	22 artiklan 3 ja 4 kohta	--	116 artiklan 4 kohta
--	23 artikla	--	--
80 artikla	--	--	--
81 artikla	--	--	116 artiklan 1 ja 2 kohta
--	--	--	117 artikla
--	--	--	118 artikla
82 artikla	--	--	119 artikla
83 artikla	24 artikla	--	120 artikla